

■ Details details

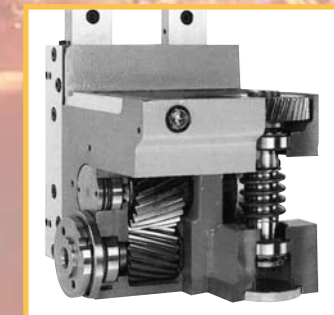
Grundausrüstung bei allen VS-Maschinen

- ▶ Untergestell mit Späneauffangwanne und Kühlmittleinrichtung
- ▶ Drehzahlwahlschalter
- ▶ Schnellspannung des Spannstockes durch Exzenter
- ▶ gehärtete, geschliffene Zahnräder im Getriebe
- ▶ Nut für Rohr-Einsattelschnitte (siehe Abbildung rechts oben)
- ▶ zweite Spannstocknut zum Schlitzten (siehe Abbildung Mitte)
- ▶ starker Antriebsmotor
- ▶ Tischplatte mit Niederzugeinrichtung (siehe Abbildung rechts unten)
- ▶ gehärtete, geschliffene Führungsleisten, einstellbar durch Spieth-Elemente
- ▶ Wahlschalter Sprühen/Kühlen für die Option Sprühgerät



Anwendungsbeispiel:
Einsatteln von Rundrohren

Example:
combined two round tubes



Zusätzlich bei den Typen VS 350/VS 370

- ▶ mechanischer Drehzahlausgleich bei Überlastung

Supplementary standard equipment for the machine VS 350/VS 370

- ▶ Mechanical reduction of the revolutions when the use of the blade is too high in order to avoid the destruction of the blade

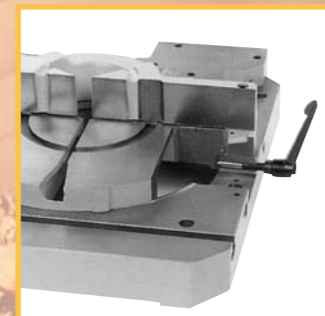


Anwendungsbeispiel:
Schlitzen von Profilen (z.B. zum Einlassen von Türschlossern)

Example:
Slitted profile to adjust a lock

Standard equipment of all machines VS

- ▶ Stand with cooling unit
- ▶ Switch to choose two speeds
- ▶ Eccentric fixing of the vice to move it quickly for executing mitre cuts on the right and left hand side
- ▶ Hardened and grounded components of the gear unit
- ▶ Device to execute precise cut combining two round tubes (see picture right above)
- ▶ Device to adjust a second vice for slitting (see picture right in the middle)
- ▶ Powerful main drive
- ▶ Turning-table with a precise clamping system (see picture right on the bottom)
- ▶ Hardened and grounded vertical slides, precisely adjustable due to special "Spieth" elements
- ▶ Switch to choose between the standard cooling and pulverisation (option) unit



Niederzugsdrehplatte

Turning-table with a special clamping system

■ Lieferbares Zubehör available accessories

- ▶ pneumatischer Spannstock für manuelle Maschinen
- ▶ 2. manueller Spannstock und Beilagen zum Schlitzten
- ▶ Einsattelklötze
- ▶ Zusatzspannarm zur Erzielung gratarmer 90°-Schnitte
- ▶ Längenanschläge
- ▶ Rollenbahnen
- ▶ Rollenbahnen mit Messeinrichtung
- ▶ Längenmesssysteme manuell und elektronisch
- ▶ Materialständer
- ▶ Rumic-Impulsprüheinrichtung

- ▶ Pneumatic vice for manual machines
- ▶ Second vice for serial jaws excentre slits
- ▶ Special mitre location block
- ▶ Auxiliary clamp for burr free 90° cuts
- ▶ Length stops
- ▶ Material conveyor
- ▶ Material conveyor with measuring device
- ▶ Manual and electronic measuring device
- ▶ Stand for material
- ▶ Rumic micro pulverisation unit



Rumic-Eco-Microsprühergerät

Rumic eco micro pulverisation unit



Rumic-Microsprühergerät

Rumic micro pulverisation unit

Modell	Sägeblatt max.	Antriebsleistung	Maße (L x B x H)	Gewicht
Model	Saw blade max. diam	Motor Power	Dimensions (l x w x h)	Weight
VS 300	300 x 2,5 x 40 mm	1.6/2.1 kW	620 x 580 x 1600 mm	230 kg
VS 300 HA	300 x 2,5 x 40 mm	1.6/2.1 kW	700 x 700 x 1600 mm	250 kg
VS 350	350 x 3,0 x 40 mm	1.9/2.6 kW	750 x 650 x 1700 mm	360 kg
VS 350 HA	350 x 3,0 x 40 mm	1.9/2.6 kW	850 x 800 x 1900 mm	400 kg
VS 370	370 x 3,0 x 40 mm	1.9/2.6 kW	750 x 650 x 1700 mm	380 kg
VS 370 HA	370 x 3,0 x 40 mm	1.9/2.6 kW	850 x 800 x 1900 mm	420 kg

Die Maschinen sind nach den Vorschriften UVV und VDE sowie den CE-Normen ausgelegt.

The machines conform with the UVV, VDE and CE-regulations.



O. W. OTTO RURACK GMBH & CO. KG
Baisieper Str. 19b
42859 Remscheid
Telefon: +49 (0)2191 6 92 03-0
Telefax: +49 (0)2191 6 92 03-20
E-mail: info@rurack.de
Internet: www.rurack.de

Technische Änderungen vorbehalten/technical alterations reserved 10/2007

■ Profi-Metall-Kreissägemaschinen (Serie VS)

High performance circular sawing machines (Type VS)



Säge- und Trenntechnik
www.rurack.de



■ Vertikale Kreissägemaschinen Vertical circular sawing machines

Robust und präzise

► Die zig-tausendfach bewährten Kreissägemaschinen der Serie VS sind für den robusten Dauereinsatz bestens geeignet. Durch die gehärteten und geschliffenen Führungsbahnen und das langjährig erprobte Getriebe wird ein vibrationsarmes und dadurch sägeblattschonendes Sägen erreicht. Gehrungsschnitte sind schnell und präzise 45° links und bis 30° (spitzer Winkel) rechts möglich.

Rugged and precise

► The high performance circular sawing machines Type VS are designed for heavy duty continuous use. The range is made from high specification materials throughout which guarantees long life. The well lubricated gears, vertical slides and saddle are hardened and ground to a high degree of accuracy to ensure that material can be cut to close tolerance. The VS range can cut angles between 90 – 45 – 30 degrees and has fixed stops at 90, 45 and 30 degrees.

VS 300 / VS 300 HA		
Schneidbereich cutting range	90°	45°
Rechteckprofile rectangle profiles	125 x 90 mm	95 x 85 mm
offene Rechteckprofile rectangle profiles	125 x 90 mm	95 x 85 mm
Quadratprofile square profiles	90 mm	85 mm
Rund round	95 mm	95 mm
Vollmaterial full material	70 mm	70 mm



VS 370 / VS 370 HA		
Schneidbereich cutting range	90°	45°
Rechteckprofile rectangle profiles	170 x 115 mm	130 x 115 mm
offene Rechteckprofile rectangle profiles	170 x 115 mm	130 x 115 mm
Quadratprofile square profiles	125 mm	115 mm
Vollmaterial rund full material round	130 mm	130 mm



VS 350 / VS 350 HA		
Schneidbereich cutting range	90°	45°
Rechteckprofile rectangle profiles	170 x 105 mm	130 x 105 mm
offene Rechteckprofile rectangle profiles	160 x 110 mm	120 x 100 mm
Quadratprofile square profiles	100 mm	100 mm
Vollmaterial rund full material round	110 mm	110 mm



Die zum Vollautomaten aufgerüstete Maschine VS 370 HA mit dem kombinierten Vorschub- und Anschlagssystem PDG

The machine VS 370 HA as an automatic version equipped with the feeding system PDG which can be used also as an automatic length-stop system

Die **halbautomatischen** Maschinen VS 300 HA, VS 350 HA und VS 370 HA sind ausgestattet mit der gleichen Grundausstattung wie die manuellen Maschinen, jedoch zusätzlich mit:

- pneumatischer Spanneinrichtung
- stufenlos regelbarem hydropneumatischem Sägeblattvorschub

Eine **vollautomatische** Arbeitsweise kann durch den Anbau einer Vorschubeinheit PDG an die halbautomatische Maschine erzielt werden.

The **semi automatic** versions VS 300 HA, VS 350 HA and VS 370 HA are equipped like the manual machines, but with the following supplementary equipment:

- pneumatic quick clamping vice
- infinitely variable hydro pneumatic feed of the sawblades descent

It is possible to equip the semi automatic machines with a material feeding system type PDG to have a **full automatic** version.